

Rechtswahl- und Gerichtsstandvereinbarung Choice of Law and Jurisdiction Clause

für die Behandlung von Patienten mit Wohnsitz und/oder Staatsbürger der Vereinigten Staaten von Amerika (USA), Kanada oder dem Vereinigten Königreich von Grossbritannien und Nordirland (UK) in der Rheumatologie Praxis Horgen.

for the treatment of patients residing and/or citizens of the United States of America (USA), Canada or the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (UK) in rheumatology practice in Horgen.

Patientenangaben / Patient Information

Name / Name

Geburtsdatum

Date of birth

Adresse in der Schweiz / Adress in Switzerland

Heimatadresse / Home Adress

Rechtswahl- und Gerichtsstandsklausel

1. Das Behandlungsverhältnis untersteht schweizerischem materiellem Recht, namentlich das schweizerische Obligationenrecht.
2. Gerichtsstand für allfällige bestehende oder künftige Rechtsstreitigkeiten aus dem Behandlungsverhältnis zwischen dem Patienten und der Praxis, sowie den damit zusammenhängenden Verträgen ist ausschliesslich das Gericht in Horgen (Schweiz).

Choice of Law and Jurisdiction Clause

1. For the legal relationship between the parties, and in particular for all claims related to examinations, treatments and any other services performed by Dr. med. Patrick Roth, Swiss substantive law, namely the Swiss Code of Obligations, is applicable.
2. The sole place of jurisdiction for all disputes in connection with this agreement is Horgen, Switzerland over existing and subsequent disputes resultant from the treatment-relationship between the patient and the practice as well as from the respective interrelated contracts.

Ort, Datum / Location, Date

Ort, Datum / Location, Date

Unterschrift Arzt / Signature physician

Unterschrift Patient / Signature Patient